

Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant l'établissement de nouvelles concessions agricoles réciproques

(2003/C 71 E/04)

COM(2002) 607 final — 2002/0258(ACC)

(Présentée par la Commission le 6 novembre 2002)

EXPOSÉ DES MOTIFS

Le 30 mars 1999, le Conseil autorisait la Commission à ouvrir des négociations relatives à de nouvelles concessions agricoles réciproques dans le cadre des accords européens entre la Communauté européenne et les pays associés d'Europe centrale et orientale.

Les négociations avec la République de Slovénie, entamées dans le contexte général du processus d'adhésion, étaient fondées sur l'article 21, paragraphe 5, de l'accord européen. Selon cet article, la Communauté et la République de Slovénie examinent, au sein du conseil d'association, en tenant compte de l'importance de leurs échanges de produits agricoles, de leur sensibilité particulière, des règles de la politique agricole commune de la Communauté et du rôle de l'agriculture dans l'économie slovène, la possibilité de s'accorder de nouvelles concessions, produit par produit et sur une base harmonieuse et réciproque.

Selon les directives du Conseil, les négociations devaient aboutir à un juste équilibre, du point de vue tant des exportations que des importations, entre les intérêts de la Communauté européenne et de ses États membres et ceux des pays associés. Deux cycles de négociations engagés sur cette base entre les parties ont été menés à bonne fin les 22 mai 2000 et 25 juillet 2002.

Le résultat des négociations entre la Commission et la Slovénie sur les concessions agricoles additionnelles prévoit une libéralisation immédiate et totale des échanges de certains produits agricoles. Un accord a également été conclu sur l'ouverture de nouveaux contingents tarifaires dans certains secteurs et l'augmentation de certains contingents existants.

Le présent protocole relatif à de nouvelles concessions agricoles réciproques constituera un nouveau protocole additionnel à l'accord européen, reprenant toutes les concessions commerciales agricoles convenues entre la Communauté et la Slovénie (anciennes et nouvelles concessions).

Les deux parties ont mis en œuvre les résultats du premier cycle de négociations sur une base autonome et transitoire à partir du 1^{er} juillet 2000. En ce qui concerne la Communauté, les nouvelles concessions ont été mises en œuvre par le règlement (CE) n^o 2475/2000 du 7 novembre 2000 ⁽¹⁾. Le présent protocole remplacera ces mesures autonomes et transitoires à la date de son entrée en vigueur.

⁽¹⁾ JO L 286 du 11.11.2000, p. 15.

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 133, en liaison avec son article 300, paragraphe 2, premier alinéa, première phrase,

vu la proposition de la Commission,

considérant ce qui suit:

(1) L'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une

part, et la République de Slovénie, d'autre part ⁽¹⁾, prévoit des concessions commerciales réciproques pour certains produits agricoles.

(2) L'article 21, paragraphe 5, de l'accord européen prévoit que la Communauté et la Slovénie examinent la possibilité de s'accorder de nouvelles concessions, produit par produit et sur une base harmonieuse et réciproque.

⁽¹⁾ JO L 51 du 26.2.1999, p. 3.

- (3) Des améliorations du régime préférentiel ont été prévues à la suite des négociations sur la libéralisation des échanges agricoles qui ont été menées à bonne fin en 2000. En ce qui concerne la Communauté, ces améliorations ont été mises en œuvre à partir du 1^{er} juillet 2000 par le règlement (CE) n° 2475/2000 établissant certaines concessions sous forme de contingents tarifaires communautaires pour certains produits agricoles et prévoyant l'adaptation autonome et transitoire de certaines concessions agricoles prévues dans l'accord européen avec la Slovénie⁽¹⁾. Cette adaptation du régime préférentiel n'a pas encore été incorporée dans l'accord européen sous la forme d'un protocole additionnel.
- (4) Des négociations relatives à d'autres améliorations du régime préférentiel de l'accord européen avec la Slovénie ont été achevées le 25 juillet 2002.
- (5) Il convient d'approuver le nouveau protocole additionnel à l'accord européen adaptant les aspects commerciaux de l'accord européen conclu entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part, (ci-après dénommé «le protocole»), en vue de consolider toutes les concessions dans le domaine des échanges agricoles entre les deux parties, et notamment les résultats des négociations menées à bonne fin en 2000 et 2002.
- (6) Le règlement (CEE) n° 2454/93 de la Commission du 2 juillet 1993 fixant certaines modalités d'application du règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil établissant le code des douanes communautaire⁽²⁾ a codifié les règles de gestion applicables aux contingents tarifaires destinés à être utilisés suivant l'ordre chronologique des dates des déclarations en douane. Il convient donc de gérer certains contingents tarifaires relevant de la présente décision conformément à ces règles.
- (7) D'autres mesures nécessaires à la mise en œuvre de la présente décision doivent être arrêtées selon la procédure du comité de gestion prévue par la décision 1999/468/CE du 28 juin 1999 fixant les modalités de l'exercice des compétences d'exécution conférées à la Commission⁽³⁾.
- (8) À la suite des négociations susmentionnées, le règlement (CE) n° 2475/2000 a été vidé de sa substance; il convient donc de l'abroger,

DÉCIDE:

Article premier

Le protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés

européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant l'établissement de nouvelles concessions agricoles réciproques, joint en annexe, est approuvé au nom de la Communauté.

Article 2

Le président du Conseil est autorisé à désigner la personne habilitée à signer le protocole au nom de la Communauté et à notifier l'approbation prévue à l'article 3 du protocole.

Article 3

1. À partir de la prise d'effet de la présente décision, les régimes prévus dans les annexes du protocole joint à la présente décision remplacent ceux prévus aux annexes VI et VII, visés à l'article 21, paragraphes 2 et 4, de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part.

2. La Commission arrête les modalités d'application du protocole selon la procédure visée à l'article 5.

Article 4

Les numéros d'ordre attribués aux contingents tarifaires dans l'annexe de la présente décision peuvent être modifiés par la Commission conformément à la procédure visée à l'article 5. Les contingents tarifaires dont le numéro d'ordre est inférieur à 09.4000 sont gérés par la Commission, conformément aux dispositions des articles 308 bis, 308 ter et 308 quater du règlement (CEE) n° 2454/93.

Article 5

1. La Commission est assistée par le comité de gestion des céréales institué par l'article 23 du règlement (CEE) n° 1766/92⁽⁴⁾ ou, le cas échéant, par le comité institué par les dispositions correspondantes des autres règlements sur les organisations communes de marchés agricoles.

2. Dans les cas où il est fait référence au présent paragraphe, les articles 4 et 7 de la décision 1999/468/CE s'appliquent.

La période prévue à l'article 4, paragraphe 3, de la décision 1999/468/CE est fixée à un mois.

Article 6

Le règlement (CE) n° 2475/2000 est abrogé à partir de la date d'entrée en vigueur du protocole.

⁽¹⁾ JO L 286 du 11.11.2000, p. 15.

⁽²⁾ JO L 253 du 11.10.1993, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 444/2002 (JO L 68 du 12.3.2002, p. 11).

⁽³⁾ JO L 184 du 17.7.1999, p. 23.

⁽⁴⁾ JO L 181 du 1.7.1992, p. 21.

ANNEXE

**Numéros d'ordre des contingents tarifaires de l'UE pour les produits originaires de la République de Slovénie
(conformément à l'article 4)**

(NPF = droit applicable à la nation la plus favorisée)

Numéro d'ordre	Code NC	Désignation	Droit applicable (% du NPF)
09.4082	ex 0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 30	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées: En carcasses ou demi-carcasses, autres que les viandes bovines de haute qualité Quartiers dits «compensés» Quartiers avant, attenants/séparés Quartiers arrière, attenants/séparés Désossées	20
09.1735	0207 11 0207 12	Volailles non découpées en morceaux, fraîches ou réfrigérées Volailles non découpées en morceaux, congelées	20
09.1738	0207 13 10	Morceaux de coqs et de poules désossés, frais ou réfrigérés	exemption
09.1739	0207 14 10	Morceaux de coqs et de poules désossés, congelés	exemption
09.1736	0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 70 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70	Morceaux de volailles non désossés et abats frais ou réfrigérés Morceaux de volailles non désossés et abats (autres que les foies) congelés	exemption
09.4113	0210 11 31	Jambons et morceaux de jambons de l'espèce porcine domestique, non désossés, séchés ou fumés	exemption
09.4121	0210 12 19	Poitrines et leurs morceaux de l'espèce porcine domestique, séchées ou fumées	exemption
09.4114	0210 19 81	Viandes de l'espèce porcine domestique désossées, séchées ou fumées	exemption
09.4086	0402 10 0402 21	Lait écrémé en poudre Lait entier en poudre	20
09.4087	0403 10	Yoghourts	20
09.4088	0406 90	Autres fromages	exemption
09.1740	0407 00 19	Œufs de volailles en coquilles, à couver	exemption
09.1741	0407 00 30	Œufs de volailles, en coquilles, autres qu'à couver	exemption
09.1742	0408 19 81	Jaunes d'œufs liquides	exemption
09.1743	0408 19 89	Jaunes d'œufs, autres que liquides (y compris congelés)	exemption
09.1744	0408 99 80	Œufs d'oiseaux dépourvus de leurs coquilles, autres	exemption
09.1745	0409 00 00	Miel naturel	exemption

Numéro d'ordre	Code NC	Désignation	Droit applicable (% du NPF)
09.1532	0701 90 10	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré, autres que les pommes de terre de semence	20
09.1731	0701 90 90	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré, autres que les pommes de terre de semence, autres	exemption
09.1533	0704 90 10	Choux blancs et choux rouges, autres	exemption
09.1534	0705 11 00	Laitues pommées	20
09.1535	0706 10 00	Carottes et navets	exemption
09.1732	0808 10	Pommes, fraîches	exemption
09.1537	ex 0808 20 50	Poires, du 1 ^{er} août au 31 décembre	20
09.1746	1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Blé dur Froment (blé) tendre et méteil, de semence Froment (blé) tendre et méteil, autres Gruaux et semoules de froment (blé) tendre et d'épeautre Agglomérés sous forme de pellets de froment (blé)	exemption
09.1747	1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Seigle Farine de seigle Gruaux et semoules de seigle Agglomérés sous forme de pellets de seigle	exemption
09.1748	1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Orge Farine d'orge Gruaux et semoules de seigle Agglomérés sous forme de pellets d'orge	exemption
09.1749	1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs de semence autre qu'hybride Maïs autre que de semence Farine de maïs Gruaux et semoules de maïs Agglomérés sous forme de pellets de maïs	exemption
09.4089	ex 1601 00 91 ex 1601 00 99	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang; autres que de volailles	exemption
09.4120	ex 1601 00	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang; de volailles	exemption
09.1737	1602 32 19 1602 39 29	Préparations et conserves de viande de volailles	exemption
09.4122	ex 1602 50	Autres préparations de viande, d'abats ou de sang de l'espèce bovine	exemption
09.1733	2002	Tomates préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique	exemption
09.1541	ex 2004 90 30	Choucroute, congelée	exemption
09.1542	ex 2008 60 39 2008 60 51 2008 60 61 2008 60 71 2008 60 91	Cerises douces, destinées à la fabrication d'articles en chocolat Cerises acides	exemption

Numéro d'ordre	Code NC	Désignation	Droit applicable (% du NPF)
09.1750	2009 71 2009 79 30 2009 79 93 2009 79 99	Jus de pomme	exemption
09.1543	2009 80 71	Jus de cerises	20
09.1544	2009 90 11 2009 90 19 2009 90 31 2009 90 39	Mélanges de jus	20

PROTOCOLE**d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant de nouvelles concessions agricoles réciproques**

LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE, ci-après dénommée «la Communauté»,

d'une part, et

LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE,

d'autre part,

Considérant ce qui suit:

- (1) L'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part, (ci-après dénommé «l'accord européen»), a été signé à Bruxelles le 10 janvier 1996 et est entré en vigueur le 1^{er} février 1999 ⁽¹⁾.
- (2) L'article 21, paragraphe 5, de l'accord européen prévoit que la Communauté et la République de Slovénie examinent, au sein du conseil d'association, la possibilité de s'accorder de nouvelles concessions agricoles, produit par produit et sur une base harmonieuse et réciproque. Les négociations engagées sur cette base entre les parties ont été menées à bonne fin.
- (3) Deux autres cycles de négociations en vue d'améliorer les concessions commerciales agricoles ont été achevés les 22 mai 2000 et 25 juillet 2002.
- (4) D'une part, le Conseil a décidé, en vertu du règlement (CE) n° 2475/2000 ⁽²⁾, d'appliquer à titre provisoire, à partir du 1^{er} juillet 2000, les concessions de la Communauté européenne résultant du cycle de négociations de 2000 et, d'autre part, le gouvernement de la République de Slovénie a pris les dispositions législatives nécessaires pour appliquer, à partir de cette même date du 1^{er} juillet 2000, les concessions slovènes équivalentes, publiées dans le règlement (Ur. 1. RS. n° 88/2000) ⁽³⁾, dans sa version modifiée.
- (5) Les concessions précitées seront complétées et remplacées à la date d'entrée en vigueur du présent protocole par les concessions qu'il prévoit,

SONT CONVENUES DES DISPOSITIONS QUI SUIVENT:

Article premier

Le régime d'importation dans la Communauté applicable à certains produits agricoles originaires de la République de Slovénie figurant aux annexes A a) et A b) ainsi que le régime d'importation dans la République de Slovénie applicable à certains produits agricoles originaires de la Communauté figurant aux annexes B a) et B b) du présent protocole remplacent ceux figurant aux annexes VI et VII, visés à l'article 21, paragraphes 2 et 4, de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Slovénie, d'autre part.

Article 2

Les annexes au présent protocole font partie intégrante de celui-ci. Le présent protocole fait partie intégrante de l'accord européen.

Article 3

Le présent protocole est approuvé par la Communauté et la République de Slovénie, conformément à leurs propres procédures. Les parties contractantes prennent les mesures nécessaires concernant son application.

⁽¹⁾ JO L 51 du 26.2.1999, p. 3.

⁽²⁾ JO L 286 du 11.11.2000, p. 15.

⁽³⁾ Ur. n° 88 du 29.9.2000, p. 10120.

Les parties contractantes s'informent mutuellement de l'accomplissement des procédures correspondantes visées au premier alinéa du présent article.

Article 4

Sous réserve de l'achèvement des procédures prévues à l'article 3, le présent protocole entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003. Si ces procédures n'étaient pas achevées à temps, il entre en vigueur le premier jour du premier mois suivant la date à laquelle les parties contractantes se notifient l'accomplissement des procédures.

Les quantités de marchandises soumises aux contingents tarifaires et mises en libre pratique à partir du 1^{er} juillet 2003 dans le cadre des concessions prévues à l'annexe A b) du règlement (CE) n° 2475/2000 et à l'annexe B b) du règlement (Ur. 1. RS. n° 88/2000), dans sa version modifiée, sont entièrement imputées sur les quantités prévues aux annexes A b) et B b) du protocole joint, à l'exception des quantités pour lesquelles les

certificats d'importation ont été délivrés avant le 1^{er} janvier 2003.

Article 5

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise, slovène et suédoise, tous ces textes faisant également foi.

Fait à Bruxelles, le ...

*Pour la Commission
européenne*

*Pour la République
de Slovénie*

ANNEXE A a)

Les droits de douane à l'importation applicables dans la Communauté aux produits originaires de la République de Slovénie et énumérés ci-après sont supprimés

Code NC (1)	Code NC	Code NC	Code NC	Code NC
0101 10 90	0709 90 90	0813 40 10	1501 00 90	1516 20 96
0101 90 19	0710 29 00	0813 40 95	1502 00 90	1516 20 98
0101 90 30	0710 80 10	0813 50 15	1503 00 19	1517 10 90
0101 90 90	0710 80 61	0813 50 19	1503 00 90	1517 90 99
0104 20 10	0710 80 69	0813 50 39	1504 10 10	1518 00 31
0106 19 10	0710 80 80	0813 50 91	1504 10 99	1518 00 39
0106 39 10	0710 80 85	0813 50 99	1504 20 10	1518 00 91
	0711 20 10	0814 00 00	1504 30 10	1518 00 95
0205 00 11	0711 20 90		1507 10 10	1518 00 99
0205 00 19	0711 30 00	0901 12 00	1507 10 90	1522 00 91
0205 00 90	0711 90 10	0901 90 90	1507 90 10	
0206 80 91	0711 90 50	0902 10 00	1508 10 90	1602 41 90
0206 90 91	0711 90 90	0904 12 00	1508 90 10	1602 42 90
0207 13 91	0712 20 00	0904 20 10	1508 90 90	1602 49 90
0207 14 91	0712 31 00	0904 20 90	1510 00 10	1602 90 41
0207 26 91	0712 32 00	0905 00 00	1511 10 90	1603 00 10
0207 27 91	0712 33 00	0907 00 00	1511 90 11	
0207 35 91	0712 39 00	0910 20 90	1511 90 19	2001 90 20
0207 36 89	0712 90 05	0910 40 13	1511 90 91	2001 90 91
0208 10 11	0712 90 30	0910 40 19	1511 90 99	2005 90 75
0208 10 19	0712 90 50	0910 40 90	1512 11 10	2006 00 91
0208 20 00	0712 90 90	0910 91 90	1512 11 91	2006 00 99
0208 30 00	0713 50 00	0910 99 99	1512 11 99	2007 10 91
0208 40 10	0713 90 10		1512 19 10	2007 10 99
0208 40 90	0713 90 90	1001 90 10	1512 21 10	2007 91 90
0208 50 00	0714 20 10	1006 10 10	1512 21 90	2007 99 93
0208 90 10	0714 20 90	1007 00 10	1512 29 10	2007 99 98
0208 90 55	0714 90 90		1512 29 90	2008 11 92
0208 90 60		1102 30 00	1513 11	2008 11 94
0208 90 95		1103 11 10	1513 19	2008 11 96
0210 91 00	0802	1103 19 50	1513 21	2008 11 98
0210 92 00	0804 20	1103 20 50	1513 29	2008 19
0210 93 00	0806 20	1105 10 00	1514 11 10	2008 20 19
0210 99 10	0807 11 00	1105 20 00	1514 11 90	2008 20 39
0210 99 31	0807 19 00	1106 10 00	1514 19 10	2008 20 51
0210 99 39	0808 20 90	1106 30 10	1514 91 10	2008 20 59
0210 99 59	0809 40 90	1106 30 90	1514 91 90	2008 20 71
0210 99 79	0810 40	1108 20 00	1514 99 10	2008 20 79
0210 99 80	0810 50 00		1515 11 00	2008 20 91
	0810 60 00		1515 19 10	2008 20 99
0407 00 90	0810 90 95	1208 10 00	1515 19 90	2008 30 11
0410 00 00	0811 10 19	1209 10 00	1515 21 10	2008 30 31
	0811 10 90	1209 21 00	1515 21 90	2008 30 39
0601	0811 20 19	1209 23 80	1515 29 10	2008 30 51
0602	0811 20 90	1209 29 50	1515 29 90	2008 30 55
0603 10 80	0811 90 31	1209 29 60	1515 30 90	2008 30 59
0603 90 00	0811 90 39	1209 29 80	1515 50 11	2008 30 71
0604	0811 90 50	1209 30 00	1515 50 19	2008 30 75
	0811 90 70	1209 91 10	1515 50 91	2008 30 79
0701 10 00	0811 90 75	1209 91 90	1515 50 99	2008 30 90
0701 90 50	0811 90 80	1209 99 91	1515 90 29	2008 92 12
0703 10 11	0811 90 85	1209 99 99	1515 90 39	2008 92 14
0704 20 00	0811 90 95	1210 10 00	1515 90 40	2008 92 32
0704 90 90	0812 10 00	1210 20 10	1515 90 51	2008 92 34
0708 10 00	0812 90 10	1210 20 90	1515 90 59	2008 92 36
0708 90 00	0812 90 20	1211 90 30	1515 90 60	2008 92 38
0709 30 00	0812 90 40	1212 10 10	1515 90 91	2008 92 51
0709 59 10	0812 90 50	1212 10 99	1515 90 99	2008 92 59
0709 59 30	0812 90 60	1214 90 10	1516 10 10	2008 92 72
0709 59 90	0812 90 70		1516 10 90	2008 92 74
0709 90 20	0812 90 99	1302 12 00	1516 20 91	2008 92 76
0709 90 31	0813 10 00	1302 13 00	1516 20 95	2008 92 78
0709 90 40	0813 30 00	1302 19 05		2008 92 92

Code NC ⁽¹⁾	Code NC	Code NC	Code NC	Code NC
2008 92 93	2008 99 45	2009 19 98	2009 80 73	2302 50 00
2008 92 94	2008 99 46	2009 21 00	2009 80 79	2306 90 19
2008 92 96	2008 99 47	2009 29 19	2009 80 88	2308 90 90
2008 92 97	2008 99 49	2009 29 99	2009 80 89	2309 10 51
2008 92 98	2008 99 53	2009 31	2009 80 95	2309 10 90
2008 99 11	2008 99 55	2009 39 19	2009 80 96	2309 90 10
2008 99 19	2008 99 61	2009 39 31	2009 80 97	2309 90 31
2008 99 23	2008 99 62	2009 39 99	2009 80 99	2309 90 41
2008 99 25	2008 99 68	2009 41	2009 90 41	2309 90 51
2008 99 26	2008 99 72	2009 49 19	2009 90 49	2309 90 91
2008 99 28	2008 99 78	2009 49 30	2009 90 73	2309 90 93
2008 99 36	2008 99 99	2009 49 93	2009 90 79	2309 90 95
2008 99 37	2009 11 19	2009 49 99	2009 90 95	
2008 99 38	2009 11 99	2009 50	2009 90 96	
2008 99 40	2009 12 00	2009 80 36	2009 90 97	
2008 99 43	2009 19 19	2009 80 71	2009 90 98	

⁽¹⁾ Selon la définition du règlement (CE) n° 2031/2001 du 6 août 2001 modifiant l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 279 du 23.10.2001).

ANNEXE A b)

Les importations dans la Communauté des produits suivants originaires de la République de Slovénie font l'objet des concessions définies ci-dessous

(NPF = droit applicable à la nation la plus favorisée)

Code NC	Désignation ⁽¹⁾	Droit applicable (% du NPF) ⁽²⁾	Quantité annuelle à partir du 1 ^{er} janvier 2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
ex 0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 30	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées: En carcasses ou demi-carcasses, autres que les viandes bovines de haute qualité Quartiers dits «compensés» Quartiers avant, attenants/séparés Quartiers arrière, attenants/séparés Désossées	20	10 500	
0207 11 0207 12	Volailles non découpées en morceaux, fraîches ou réfrigérées Volailles non découpées en morceaux, congelées	20	1 800	
0207 13 10	Morceaux de coqs et de poules désossés, frais ou réfrigérés	exemption	500	
0207 14 10	Morceaux de coqs et de poules désossés, congelés	exemption	500	
0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 70 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70	Morceaux de volailles non désossés et abats frais ou réfrigérés Morceaux de volailles non désossés et abats (autres que les foies) congelés	exemption	2 200	⁽³⁾
0210 11 31	Jambons et morceaux de jambons de l'espèce porcine domestique, non désossés, séchés ou fumés	exemption	350	
0210 12 19	Poitrines et leurs morceaux de l'espèce porcine domestique, séchées ou fumées	exemption	200	
0210 19 81	Viandes de l'espèce porcine domestique désossées, séchées ou fumées	exemption	200	
0402 10 0402 21	Lait écrémé en poudre Lait entier en poudre	20	1 500	
0403 10	Yoghourts	20	750	
0406 90	Autres fromages	exemption	600	
0407 00 19	Œufs de volailles en coquilles, à couver	exemption	200	
0407 00 30	Œufs de volailles, en coquilles, autres qu'à couver	exemption	135	
0408 19 81	Jaunes d'œufs liquides	exemption	450	
0408 19 89	Jaunes d'œufs, autres que liquides (y compris congelés)	exemption	150	

Code NC	Désignation ⁽¹⁾	Droit applicable (% du NPF) ⁽²⁾	Quantité annuelle à partir du 1 ^{er} janvier 2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0408 99 80	Ceufs d'oiseaux dépourvus de leurs coquilles, autres	exemption	150	
0409 00 00	Miel naturel	exemption	200	
0701 90 10	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré, autres que les pommes de terre de semence	20	225	
0701 90 90	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré, autres que les pommes de terre de semence, autres	exemption	5 000	
0704 90 10	Choux blancs et choux rouges, autres	exemption	150	
0705 11 00	Laitues pommées	20	150	
0706 10 00	Carottes et navets	exemption	1 200	
ex 0707 00 05 ex 0711 40 00	Concombres, à l'état frais ou réfrigéré (du 16 mai au 31 octobre) Concombres	80	Illimité	⁽⁴⁾
ex 0711 59 00	Champignons et truffes, conservés provisoirement (à l'exclusion des champignons du genre <i>Agaricus</i>)	exemption	Illimité	
0808 10	Pommes, fraîches	exemption	10 000	⁽⁴⁾
ex 0808 20 50	Poires, du 1 ^{er} août au 31 décembre	20	2 550	⁽⁴⁾
1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Blé dur Froment (blé) tendre et méteil, de semence Froment (blé) et méteil, autres Gruaux et semoules de froment (blé) tendre et d'épeautre Agglomérés sous forme de pellets de froment (blé)	exemption	20 000	⁽⁵⁾
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Seigle Farine de seigle Gruaux et semoules de seigle Agglomérés sous forme de pellets de seigle	exemption	9 000	⁽⁵⁾
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Orge Farine d'orge Gruaux et semoules d'orge Agglomérés sous forme de pellets d'orge	exemption	32 000	⁽⁵⁾
1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs de semence autre qu'hybride Maïs autre que de semence Farine de maïs Gruaux et semoules de maïs Agglomérés sous forme de pellets de maïs	exemption	20 000	⁽⁵⁾
1008 10 00 1008 20 00 1008 90 10 1008 90 90 1102 90 90 1103 19 90 1103 20 90	Autres céréales	exemption	Illimité	⁽⁵⁾
1107	Malt	exemption	Illimité	⁽⁵⁾

Code NC	Désignation ⁽¹⁾	Droit applicable (% du NPF) ⁽²⁾	Quantité annuelle à partir du 1 ^{er} janvier 2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
ex 1601 00 91 ex 1601 00 99	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang; autres que de volailles	exemption	400	
ex 1601 00	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang; de volailles	exemption	1 000	
1602 32 19 1602 39 29	Préparations et conserves de viande de volailles	exemption	1 800	
ex 1602 50	Autres préparations de viande, d'abats ou de sang de l'espèce bovine	exemption	400	
1703	Mélasses	exemption	Illimité	⁽³⁾
ex 2001 10 00	Concombres	exemption	Illimité	
2002	Tomates préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique	exemption	2 700	
ex 2004 90 30	Choucroute, congelée	exemption	75	
ex 2004 90 98 ex 2005 90 70	Ajvar, congelé Ajvar, non congelé	exemption	Illimité	
ex 2008 60 39 2008 60 51 2008 60 61 2008 60 71 2008 60 91	Cerises douces, destinées à la fabrication d'articles en chocolat Cerises acides	exemption	750	
2009 71 2009 79 30 2009 79 93 2009 79 99	Jus de pomme	exemption	500	
2009 80 71	Jus de cerises	20	225	
2009 90 11 2009 90 19 2009 90 31 2009 90 39	Mélanges de jus	20	300	

⁽¹⁾ Sans préjudice des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des produits doit être considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, l'applicabilité du régime préférentiel étant déterminée, dans le contexte de la présente annexe, par la portée des codes NC. Dans les cas où des codes ex NC sont mentionnés, l'applicabilité du régime préférentiel est déterminée sur la base du code NC et de la désignation correspondante, considérés conjointement.

⁽²⁾ Lorsqu'il existe un droit minimal NPF, le droit minimal applicable est égal au droit minimal NPF multiplié par le pourcentage indiqué dans cette colonne.

⁽³⁾ Poids carcasse.

⁽⁴⁾ Cette réduction s'applique uniquement à la partie *ad valorem* du droit.

⁽⁵⁾ Cette concession est applicable uniquement aux produits ne bénéficiant d'aucun type de subvention à l'exportation.

ANNEXE B a)

Les droits de douane à l'importation applicables dans la République de Slovénie aux produits originaires de la Communauté et énumérés ci-après sont supprimés

Code tarifaire slovène ⁽¹⁾	Code tarifaire slovène	Code tarifaire slovène	Code tarifaire slovène	Code tarifaire slovène
0101 10 90	0511 91	0713 32 00	1007 00 10	1515 90 99
0101 90	0511 99	0713 33 10	1008 30 00	1516 10
0102 90 90		0713 39 00		1516 20 91
0103 91 90	0601	0713 40 00	1102 30 00	1516 20 95
0103 92 90	0602 10	0713 50 00	1103 11 10	1516 20 96
0106	0602 20	0713 90	1103 19 50	1516 20 98
	0602 30 00	0714 20	1103 20 50	1517 10 90
0203 11 90	0602 40	0714 90 90	1105	1517 90 99
0203 12 90	0602 90 10		1106 10 00	1518 00 31
0203 19 90	0602 90 30	0801	1106 30	1518 00 39
0203 21 90	0602 90 41	0802	1108 20 00	1518 00 91
0203 22 90	0602 90 45	0803 00		1518 00 95
0203 29 90	0602 90 49	0804	1209	1518 00 99
0205 00	0602 90 51	0805	1210	1522 00 91
0206 10 10	0602 90 59	0806 20	1211	1522 00 99
0206 10 91	0602 90 70	0807	1212 10	
0206 10 99	0602 90 91	0808 20 90	1212 30 00	1602 41 90
0206 21 00	0602 90 99	0809 40 90	1212 99 80	1602 42 90
0206 22 00	0603 10 80	0810 40	1214 90	1602 49 90
0206 29 10	0603 90 00	0810 50 00		1602 90 41
0206 29 99	0604 10 90	0810 60 00	1302 12 00	1603 00
0206 30	0604 91	0810 90	1302 13 00	
0206 41	0604 99	0811 10 19	1302 14 00	2001 90 10
0206 49		0811 10 90	1302 19 05	2001 90 91
0206 80	0701 10 00	0811 20 19	1302 19 98	2006 00 10
0206 90	0701 90 50	0811 20 90	1302 32 90	2006 00 91
0207 13 91	0703 10 11	0811 20 90	1302 39 00	2006 00 99
0207 14 91	0704 20 00	0811 90 31		2007 10 91
0207 26 91	0704 90 90	0811 90 39	1501 00 11	2007 10 99
0207 27 91	0708 10 00	0811 90 50	1501 00 90	2007 91 90
0207 34	0708 90 00	0811 90 70	1502 00	2007 99 93
0207 35 91	0709 30 00	0811 90 75	1503 00	2007 99 98
0207 36 81	0709 59	0811 90 80	1504 10	2008 11 92
0207 36 85	0709 60 91	0811 90 85	1504 20	2008 11 94
0207 36 89	0709 60 95	0811 90 95	1507 10	2008 11 96
0208	0709 90 20	0812	1507 90 10	2008 11 98
0210 91 00	0709 90 31	0813 10 00	1510 00 10	2008 19
0210 92 00	0709 90 40	0813 30 00	1512 11	2008 20 19
0210 93 00	0709 90 90	0813 40 10	1512 19 10	2008 20 39
0210 99 10	0710 29 00	0813 40 50	1512 21	2008 20 51
0210 99 31	0710 80 10	0813 40 60	1512 29	2008 20 59
0210 99 39	0710 80 61	0813 40 70	1513	2008 20 71
0210 99 59	0710 80 69	0813 40 95	1514 11	2008 20 79
0210 99 71	0710 80 80	0813 50	1514 19 10	2008 20 91
0210 99 79	0710 80 85	0814 00 00	1514 91	2008 20 99
0210 99 80	0711 20		1514 99 10	2008 30 11
	0711 30 00	0901 11 00	1515 11 00	2008 30 31
0407 00 90	0711 90 10	0901 12 00	1515 19	2008 30 39
0408 11 20	0711 90 50	0901 90	1515 21	2008 30 51
0408 19 20	0711 90 90	0902	1515 29	2008 30 55
0408 91 20	0712 20 00	0903 00 00	1515 30	2008 30 59
0408 99 20	0712 31 00	0904	1515 40 00	2008 30 71
0410 00 00	0712 32 00	0906 20 00	1515 50	2008 30 75
	0712 33 00	0907 00 00	1515 90 15	2008 30 79
0501 00 00	0712 39 00	0908	1515 90 21	2008 30 90
0502	0712 90 05	0909	1515 90 29	2008 92 12
0503 00 00	0712 90 11	0910	1515 90 31	2008 92 14
0504 00 00	0712 90 30		1515 90 39	2008 92 32
0505 10 10	0712 90 50	1001 90 10	1515 90 40	2008 92 34
0506	0712 90 90	1005 10 11	1515 90 51	2008 92 36
0507	0713 10	1005 10 13	1515 90 59	2008 92 38
0508 00 00	0713 20 00	1005 10 15	1515 90 60	2008 92 51
0510 00 00	0713 31 00	1005 10 19	1515 90 91	2008 92 59

Code tarifaire slovène ⁽¹⁾	Code tarifaire slovène	Code tarifaire slovène	Code tarifaire slovène	Code tarifaire slovène
2008 92 72	2008 99 41	2009 21 00	2009 80 96	2306
2008 92 74	2008 99 43	2009 29 19	2009 80 97	2307 00 11
2008 92 76	2008 99 45	2009 29 99	2009 80 99	2307 00 90
2008 92 78	2008 99 46	2009 31	2009 90 41	2308 00 11
2008 92 92	2008 99 47	2009 39 19	2009 90 49	2308 00 40
2008 92 93	2008 99 49	2009 39 31	2009 90 73	2308 00 90
2008 92 94	2008 99 51	2009 39 99	2009 90 79	2309 10 11
2008 92 96	2008 99 53	2009 41	2009 90 95	2309 10 31
2008 92 97	2008 99 55	2009 49 19	2009 90 96	2309 10 51
2008 92 98	2008 99 61	2009 49 30	2009 90 97	2309 10 90
2008 99 11	2008 99 62	2009 49 93	2009 90 98	2309 90 10
2008 99 19	2008 99 68	2009 49 99		2309 90 20
2008 99 23	2008 99 72	2009 50	2301	2309 90 31
2008 99 25	2008 99 78	2009 80 36	2302 50 00	2309 90 41
2008 99 26	2008 99 99	2009 80 71	2303 10 19	2309 90 51
2008 99 28	2009 11 19	2009 80 73	2303 10 90	2309 90 91
2008 99 36	2009 11 99	2009 80 79	2303 20	2309 90 93
2008 99 37	2009 12 00	2009 80 88	2303 30 00	2309 90 95
2008 99 38	2009 19 19	2009 80 89	2304 00 00	
2008 99 40	2009 19 98	2009 80 95	2305 00 00	

⁽¹⁾ Selon la définition du décret n° 88 du gouvernement de la République de Slovénie du 29.9.2000.

ANNEXE B b)

Les importations en République de Slovénie des produits suivants originaires de la Communauté font l'objet des concessions définies ci-dessous

(NPF = droit applicable à la nation la plus favorisée)

Code tarifaire slovène	Désignation ⁽¹⁾	Droit applicable (% du NPF) ⁽²⁾	Quantité annuelle à partir du 1 ^{er} janvier 2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204 0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78	Viande ovine	exemption	50	
0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées	50	2 000	
0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Viandes des animaux de l'espèce porcine, fraîches, réfrigérées ou congelées	50	4 000	
0203 12 11	Jambons et leurs morceaux	exemption	900	
0207 25	Viandes et abats comestibles de dindes et de dindons, non découpés en morceaux, congelés	50	300	
0207 32 0207 32	Viandes et abats comestibles de canards, d'oies ou de pintades non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés et congelés	exemption	1 000	
0403 10	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés	50	600	
0406 40	Fromages à pâte persillée	50	200	
0406 90	Autres fromages (par exemple, fromages de brebis, fromages à pâte blanche et parmesan)	50	300	
ex 0702 00 00	Tomates, à l'état frais ou réfrigéré (du 1 ^{er} octobre au 31 mai)	exemption	4 000	
0703 20 00	Aulx, à l'état frais ou réfrigéré	50	200	
0703 10 19 0703 10 90	Oignons et échalotes, à l'état frais ou réfrigéré	50	300	

Code tarifaire slovène	Désignation ⁽¹⁾	Droit applicable (% du NPF) ⁽²⁾	Quantité annuelle à partir du 1 ^{er} janvier 2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
ex 0711 59 00	Champignons et truffes, conservés provisoirement (à l'exclusion des champignons du genre <i>Agaricus</i>)	exemption	Illimité	
0809 10 00	Abricots	50	500	
1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Froment (blé) dur Froment (blé) tendre et méteil, de semence Froment (blé) et méteil, autres Gruaux et semoules de froment (blé) tendre et d'épeautre Agglomérés sous forme de pellets de froment (blé)	exemption	20 000	⁽³⁾
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Seigle Farine de seigle Gruaux et semoules de seigle Agglomérés sous forme de pellets de seigle	exemption	9 000	⁽³⁾
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Orge Farine d'orge Gruaux et semoules d'orge Agglomérés sous forme de pellets d'orge	exemption	32 000	⁽³⁾
1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Avoine Farine d'avoine Gruaux et semoules d'avoine Agglomérés sous forme de pellets d'avoine	exemption	500	
1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs de semence autre qu'hybride Maïs autre que de semence Farine de maïs Gruaux et semoules de maïs Agglomérés sous forme de pellets de maïs	exemption	20 000	⁽³⁾
1008 10 00 1008 20 00 1008 90 10 1008 90 90 1102 90 90 1103 19 90 1103 20 90	Autres céréales	exemption	Illimité	⁽³⁾
1107	Malt	exemption	Illimité	⁽³⁾
1201 00	Fèves de soja, même concassées	50	200	
1602 20	Foies d'oie ou de canard	exemption	500	
1703	Mélasses	exemption	Illimité	⁽³⁾
2002	Tomates préparées	exemption	2 700	
2008 50	Abricots préparés ou conservés	exemption	300	
2008 60	Cerises préparées ou conservées	exemption	300	
2008 70	Pêches préparées ou conservées	exemption	200	

⁽¹⁾ Sans préjudice des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des produits doit être considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, l'applicabilité du régime préférentiel étant déterminée, dans le contexte de la présente annexe, par la portée des codes NC. Lorsque des codes ex NC sont mentionnés, l'applicabilité du régime préférentiel est déterminée sur la base du code NC et de la désignation correspondante, considérés conjointement.

⁽²⁾ Lorsqu'il existe un droit minimal NPF, le droit minimal applicable est égal au droit minimal NPF multiplié par le pourcentage indiqué dans cette colonne.

⁽³⁾ Cette concession est applicable uniquement aux produits ne bénéficiant d'aucun type de subvention à l'exportation.